

تقابل زبان فارسی و زبان تالشی در آموزش دوزبانه‌ها

کیومرث خان‌بابازاده*

دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه گیلان، رشت، ایران

(تاریخ دریافت: ۱۳۹۷/۰۷/۱۴؛ تاریخ پذیرش: ۱۳۹۷/۱۰/۱۵)

چکیده

آموزش زبان فارسی در ایران به زبان آموزانی که زبان مادری متفاوتی دارند، به دلیل وجود موانع و مشکلات، یکی از چالش‌های مهم آموزشی است. در این مقاله، به روش توصیفی-تحلیلی نوشتار دانش‌آموزان چند مدرسه ابتدایی که به زبان تالشی صحبت می‌کنند، بررسی و تجزیه و تحلیل شد و از طریق این بررسی، مشخص گردید که آموزش گونه معیار زبان فارسی به این دانش‌آموزان، با موانعی از قبیل «تداخل زبان مادری»، «تداخل گونه گفتاری زبان فارسی» و نیز «موانع و مشکلات آموزشی»، از جمله «منابع»، «نبودن زمان کافی برای آموزش»، «نبودن نیروی انسانی» و نیز «فقر مالی» و عدم امکانات خانواده‌ها مواجه است. با این گونه بررسی‌ها، ریشه بسیاری از مشکلات آموزشی، مشخص شد و می‌توان با آگاهی به برطرف کردن موانع زبان‌آموزی اقدام و اهتمام کرد؛ به عبارت دیگر، نتایج این پژوهش برای تدوین منابع آموزشی، دانش‌افزایی آموزگاران، آگاه شدن مسئولان از مشکلات، مبارزه با فقر فرهنگی و ارائه مشاوره به خانواده‌ها کاربرد دارد.

کلیدواژه‌ها: آموزش زبان، موانع آموزشی، زبان آموزی، تداخل زبانی، دوزبانگی.

* E-mail: kkaumarth@yahoo.com